

## النسخة 8.0

## دليل البدء السريع

يساعدك هذا الدليل على البدء في عملية تركيب وتوصيف IBM Business Monitor

نسخة اللغة العربية: للحصول على دليل البدء السريع بلغات أخرى، ارجع الى ملفات PDF على القرص المدمج Quick Start.

## نبذة عن المنتج

يعد IBM Business Monitor أحد برامج Business Activity Monitoring (BAM) الشاملة التي تقدم مشاهدة متزامنة لأداء الأعمال الخاصة بك. حيث تقوم الاستعراضات البيانية للأعمال المهمة بعرض الحالة الحالية للأعمال الخاصة بك في تصورات متنوعة وتنبهك عند اكتشاف حالات الأعمال. وباستخدام الاستعراضات البيانية، يمكنك مشاهدة والعمل على نسخ عمليات الأعمال، والاطلاع على مؤشرات الأداء الرئيسي (KPIs) والتي توضح النتائج خلال الوقت لتكشف عن الاتجاهات والتوقعات، ومشاهدة التقارير المعقدة بناء على تقنية Business Intelligence IBM Cognos® الضمنية. ويمكن تجميع الأحداث والبيانات التي يتم تغذية الاستعراضات البيانية هذه بها من مجموعة مصادر متنوعة، متضمنة، ولكن غير قاصرة على، IBM Business Process Manager و WebSphere® Operational Decision Management و WebSphere Message Broker. بالإضافة الى ذلك، يمكنك استخدام الموفقات لتجميع الأحداث من مصادر اضافية، مثل SAP.

## الخطوة ١: التوصل الى البرامج والمطبوعات الفنية

يمكنك التوصل الى IBM Business Monitor و IBM Business Monitor Development Toolkit من القرص المدمج للمنتج أو تحميلها من موقع Passport Advantage® على الانترنت. يتضمن القرص المدمج الرئيسي الى IBM Business Monitor واجهة تعامل بيانية وكل ما هو مطلوب للتركيب خلاف مستودعات تخزين Installation Manager. يتضمن القرص المدمج الرئيسي مستودع التخزين الرئيسي ويقوم بمطابقتك بادراج الأقراص المدمجة الأخرى خلال التقدم في عملية التركيب.



إذا كنت تقوم بتحميل المنتج الخاص بك من Passport Advantage، اتبع التعليمات التي توجد في الوثيقة التي يتم تحميلها:  
<http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24031873>

تتضمن عروض هذا المنتج المكونات التالية:

- القرص المدمج Quick Start
- IBM Business Monitor النسخة 8.0
- Business Monitor Development Toolkit

استخدم IBM Business Monitor لنظام الانتاج الخاص بك. واستخدم Business Monitor Development Toolkit للاختبار والتطوير.

تم تضمين منتجات البرامج الاضافية التالية أيضا في مجموعة البرامج:

- IBM DB2® Enterprise Server Edition، النسخة 9.7
- IBM Integration Designer، النسخة 8.0
- Rational® Application Developer for WebSphere Software، النسخة 8.0.4

للحصول على المطبوعات الفنية للمنتج، ارجع الى مركزي معلومات IBM Business Monitor بالموقع:  
<http://pic.dhe.ibm.com/infocenter/dmndhelp/v8r0mx/index.jsp>

للحصول على المطبوعات الفنية بالكامل، متضمنة تعليمات التركيب، ارجع الى IBM Business Monitor library بالموقع:  
<http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/library/>

ارجع الى ملاحظات الاصدار بموقع الدعم لمعرفة الحدود وحلول المشاكل: <http://www.ibm.com/support/search.wss?q=mon80relnotes>

## الخطوة ٢: تقييم الجهاز وتوصيف النظام

يمكنك استخدام IBM Business Monitor في عدة توصيفات مختلفة. للحصول على المزيد من المعلومات، ارجع الى *Planning for IBM Business Monitor* في مركز المعلومات. ارجع الى ترخيص المنتج للتأكد من أنه يتوافر لديك الصلاحيات اللازمة لدعم توصيف الشكل العام الخاص بك ومن تفهم قيود الاستخدام لكل مكونات البرامج المتضمنة مع المنتج.



للحصول على معلومات عن متطلبات النظام، ارجع الى <http://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27008414>

يمكنك تركيب IBM Business Monitor و IBM Business Monitor Development Toolkit بشكل منفصل على أنظمة التطوير والانتاج الخاصة بك. ويمكنك تركيب IBM Business Monitor و IBM Business Monitor Development Toolkit، أو كلاهما. تقوم الخطوات التالية بإرشادك خلال عملية التركيب النموذجية للمنتج الخاص بك:

١. قم بإدراج القرص المدمج الرئيسي إلى Business Monitor في مشغل الأقراص المدمجة الخاص بك أو قم بفك ضغط الملفات من النسخة التي يمكن تحميلها لنظام التشغيل الخاص بك.
٢. قم ببدء برنامج تركيب Business Monitor:
  - على نظام Microsoft Windows، قم بتشغيل launchpad.exe من الدليل الرئيسي.
  - على نظام AIX® و Linux و Solaris، قم بتشغيل launchpad.sh من الدليل الرئيسي.
٣. ارجع إلى المعلومات التي توجد بالشاشات المختلفة في واجهة التعامل البيانية.
٤. اتبع التعليمات الخاصة بتركيب IBM Business Monitor.

للحصول على التعليمات التفصيلية إلى IBM Business Monitor و Business Monitor Development Toolkit، ارجع إلى *Installing IBM Business Monitor* في مركز المعلومات بالموقع: <http://pic.dhe.ibm.com/infocenter/dmndhelp/v8r0mx/index.jsp>. أثناء عملية التركيب، يمكنك التوصل إلى مركز المعلومات من خلال واجهة التعامل البيانية.

## مزيد من المعلومات

للحصول على المزيد من المصادر الفنية، ارجع إلى الوصلات التالية:

- IBM Education Assistant بالموقع: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ieduasst/v1r1m0/>
- IBM Business Monitor library بالموقع: <http://www.ibm.com/software/integration/business-monitor/library/>
- Support information بالموقع: [http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/WebSphere/WebSphere\\_Business\\_Monitor](http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/WebSphere/WebSphere_Business_Monitor)

مواد مرخصة لبرنامج IBM Business Monitor النسخة 8.0 - ملكية خاصة بشركة IBM. © حقوق النشر لشركة IBM Corp.، ٢٠٠٠ - ٢٠١٢. حقوق مقصورة على مستخدمي حكومة الولايات المتحدة - الاستخدام أو النسخ أو النشر محدد بواسطة عقد GSA ADP Schedule Contract مع شركة IBM Corp.

تعد IBM وشعار IBM و IBM.com و AIX و Cognos و DB2 و Express® و Passport Advantage و Rational و WebSphere علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة International Business Machines في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما. قد تكون أسماء المنتجات والخدمات الأخرى علامات تجارية لشركة IBM أو شركات أخرى. يوجد الكشف الحالي للعلامات التجارية لشركة IBM على الإنترنت "Copyright and trademark information" بالموقع <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>.

وتعد Linux علامة تجارية مسجلة لشركة Linus Torvalds في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما. كما تعد Microsoft Windows علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما.

